



STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG



**Crafty+**

## MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement cette notice et la conserver précieusement.

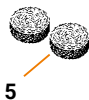
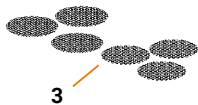
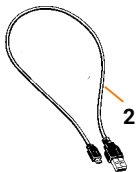
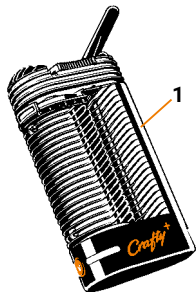
<b>Table de matières</b> .....	<b>page</b>
<b>1 Description du produit CRAFTY+</b> .....	<b>5</b>
1.1 Contenu de la livraison.....	5
1.2 Eléments fonctionnels.....	6
1.3 Service après-vente.....	7
<b>2 Pour votre sécurité</b> .....	<b>9</b>
2.1 Symboles.....	8
2.2 Légende.....	9
2.3 Règles fondamentales.....	10
2.4 Consignes de sécurité.....	10
<b>3 Usage conforme</b> .....	<b>12</b>
<b>4 Liste de plantes</b> .....	<b>12</b>
<b>5 Les facteurs qui influencent la vaporisation.....</b>	<b>13</b>
<b>6 Mise en service et utilisation.....</b>	<b>14</b>
6.1 Déballer l'appareil.....	14
6.2 Raccordement au réseau.....	14
6.3 Chargement de la batterie.....	14
6.4 Remplir la Chambre de Remplissage.....	16
6.5 Procédure de chauffe.....	16
6.5.1 Réglages par défaut.....	16
6.5.2 Température de base.....	17
6.5.3 Booster température.....	17
6.5.4 Superbooster température.....	17
6.6 Application.....	17
6.7 Fin de l'application.....	18
6.8 Arrêt automatique.....	18
6.9 Conservation.....	18

<b>Table de matières</b> .....	<b>page</b>
<b>7 Nettoyage</b> .....	<b>19</b>
7.1 Unité de Refroidissement.....	19
7.1.1 Description.....	19
7.1.2 Démontage .....	19
7.1.3 Nettoyage.....	21
7.1.4 Assemblage.....	21
7.2 Tamis .....	22
7.3 Chambre de Remplissage.....	22
7.3.1 Démontage du Tamis inférieur .....	22
7.3.2 Nettoyage.....	22
7.3.3 Montage du Tamis inférieur .....	22
7.4 Vaporisateur et Cordon USB .....	22
<b>8 Application Storz &amp; Bickel</b> .....	<b>24</b>
8.1 Réglages par défaut .....	23
8.2 Etablissement de la connexion entre le Vaporisateur et un smartphone .....	24
8.3 Points de menu de l'application Storz & Bickel....	24
8.4 Réglage de température avec l'application Storz & Bickel.....	24
8.5 Autres réglages individuels.....	25
8.6 Réinitialisation aux réglages par défaut .....	26
<b>9 Accessoires</b> .....	<b>26</b>
9.1 Accessoire de Remplissage .....	27
9.1.1 Remplissage de l'Accessoire de Remplissage .....	28
9.1.2 Remplissage de la Chambre de Remplissage avec l'Accessoire de Remplissage .....	28

<b>Table de matières</b> .....	<b>page</b>
9.2 Capsules de Dosage (à usage unique) et Magasin .....	29
9.2.1 Remplissage des Capsules de Dosage .....	29
9.2.2 Remplissage du Magasin avec les Capsules de Dosage.....	
9.2.4 Installation des Capsules de Dosage dans l'Unité de Refroidissement .....	30
<b>10 Pannes</b> .....	<b>31</b>
10.1 Pannes éventuelles / Recherche des causes de défaillances .....	31
10.2 Après une panne .....	31
10.3 Réforme.....	31
<b>11 Caractéristiques techniques</b> .....	<b>32</b>
<b>12 Respect des exigences légales et normatives</b> .....	<b>32</b>
<b>13 Garantie légale, Responsabilité</b> .....	<b>33</b>
13.1 Garantie légale.....	33
13.2 Responsabilité .....	33
13.3 Droit d'auteur .....	34

# 1 DESCRIPTION DU CRAFTY+

## 1.1 Contenu de la livraison

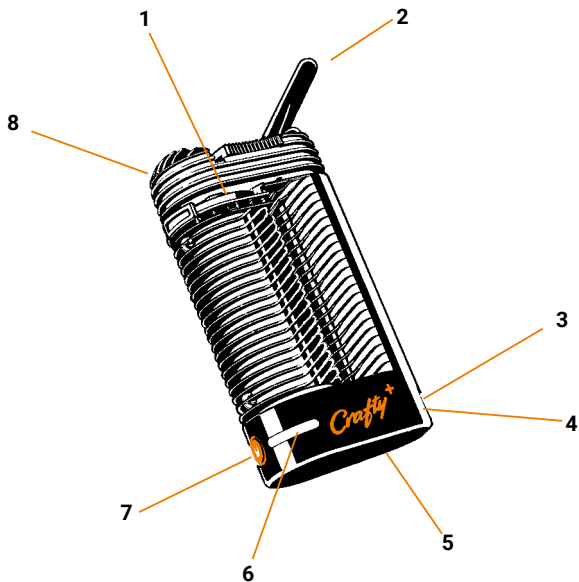


- 1 CRAFTY+ Vaporisateur
- 2 1 pc. Cordon USB
- 3 3 pc. Tamis Standard (petit)
- 3 pc. Tamis gros (petit)
- 4 3 pc. Joint de Base (petit)

- 5 2 pc. Coussinet à Gouttes (petit)
- 6 1 pc. Capsule de Dosage
- 7 1 pc. Brosse de Nettoyage
- 8 1 pc. Mode d'Emploi (concis)

# 1 DESCRIPTION DU CRAFTY+

## 1.2 Eléments fonctionnels



- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1 | Chambre de Remplissage  | 5 | Plaque Signalétique<br>(en dessous de l'appareil) |
| 2 | Embout  | 6 | Voyant LED  |
| 3 | Outil pour Chambre de<br>Remplissage                                      | 7 | Interrupteur (ON/OFF)                             |
| 4 | Prise pour Chargement (derrier<br>l'Outil pour Chambre de<br>Remplissage) | 8 | Unité de Refroidissement                          |

## 1 DESCRIPTION DU CRAFTY+

### 1.3. Service après-vente

Veillez contrôler si tous les composants sont effectivement contenus dans la livraison. Si ce n'est pas le cas, veuillez en informer le Centre de Service Storz & Bickel.

En cas de problème technique, de question sur l'appareil, de recours à la garantie légale ou pour faire recycler l'appareil, les clients des USA et du Canada sont priés de s'adresser à :

**Storz & Bickel America, Inc.**

1078 60th Street, Suite A  
Oakland, CA 94608





Tous les autres clients sont priés de s'adresser à :

**Storz & Bickel GmbH & Co. KG**

In Grubenäcker 5-9  
78532 Tuttlingen, Allemagne

## 2 POUR VOTRE SÉCURITÉ

### 2.1 Symboles

	Symboles d'énumération
	Symbole de danger
	Instructions de manipulation
	Remarque



## 2 POUR VOTRE SÉCURITÉ

### 2.2 Légende



Respecter le Mode d'Emploi!



Symbole du fabricant - le nom et l'adresse du fabricant sont mentionnés à côté du symbole.



L'appareil a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il ne devra pas être jeté avec les ordures ménagères. Le symbole d'un conteneur à ordures barré d'une croix signale l'obligation d'une collecte séparée. L'appareil contient une batterie lithium-ion intégrée qui devra être déchargée avant son dépôt à un point de collecte pour recyclage.



Signe de conformité européen : Ce signe indique que le fabricant garantit la conformité aux lignes directrices applicables et les normes de l'Union européenne.



Sécurité et fabrication contrôlées par le centre de contrôle technique TUEV SUED selon EN 60335-1, UL 499 et CAN/CSA 22.2 n° 64-M91.



Protéger contre des rayons du soleil.



Eviter d'exposer à l'eau et protéger de l'humidité.



Symbole du numéro de série - suivi du numéro de série du dispositif



Courant continu



Appareil de la classe de protection II

## 2 POUR VOTRE SÉCURITÉ



**Veillez lire scrupuleusement et entièrement les consignes de sécurité suivantes avant de mettre le Vaporisateur en marche.**

**Ce Mode d'Emploi est un composant essentiel du Vaporisateur et doit être mis à la disposition de l'utilisateur.**

**Respectez scrupuleusement les instructions qu'elles contiennent en raison de leur extrême importance pour votre sécurité pendant l'utilisation et l'entretien du Vaporisateur.**

**Vous pouvez télécharger la version la plus récente Mode d'Emploi sur le site [www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com).**

### 2.3 Règles fondamentales

- Qu'il s'agisse de l'usage ou de l'entretien, l'utilisateur est tenu de toujours respecter les instructions de ce Mode d'Emploi.
- Ne pas laisser le Vaporisateur chauffer sans surveillance.
- Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Utiliser le Vaporisateur uniquement à une distance convenable de sources de chaleur (four, cuisinière, cheminée, etc.) et dans un endroit où la température ambiante ne peut pas descendre sous +5°C (+41°F).
- Ne placer le Vaporisateur chaud que sur une surface stable et insensible à la chaleur et s'assurer qu'il ne soit pas recouvert.
- Avant chaque travail d'entretien, mettez le Vaporisateur hors tension et débranchez-le de la source d'alimentation.

- Débranchez le Bloc d'Alimentation de la source d'énergie après l'utilisation.
- Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine Storz & Bickel.

### 2.4 Consignes de sécurité

- Cet Vaporisateur peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le Vaporisateur, le nettoyer ou l'entretenir.

## 2 POUR VOTRE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas le Vaporisateur ou le Cordon USB s'il est endommagé. Les réparations du Vaporisateur ne doivent être effectuées que par notre Centre de Service ; notre Centre de Service remplace un Cordon USB endommagé.
- Le Vaporisateur dispose de surfaces chaudes (Chambre de Remplissage) servant à l'évaporation des composants actifs. Ne touchez pas ces surfaces lors de l'utilisation et de la phase de refroidissement.
- Le Vaporisateur ne devra être utilisé qu'avec les herbes et les parties de plantes à vaporiser conseillées. L'utilisation d'autres substances peut provoquer une intoxication ou un incendie.
- Avant de mettre le Vaporisateur en marche, s'assurer que toute la vapeur, par exemple de produits de nettoyage et de désinfection inflammables, se soit évaporée.
- N'utilisez pas le Vaporisateur à proximité d'objets inflammables tels que des rideaux, des nappes ou du papier.
- Ne jamais recouvrir, boucher ni colmater les fentes de ventilation et l'orifice de sortie d'air du Vaporisateur pendant son fonctionnement ou la phase de refroidissement.
- Évitez que les conduites conductrices n'entrent en contact avec de l'humidité.
- N'utilisez pas le Vaporisateur dans une atmosphère explosible ou inflammable.
- Observer vos symptômes (par ex. : toux, essoufflement, douleurs au niveau de la poitrine) pendant ou après l'utilisation et consultez immédiatement un médecin si vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé.

**Le fabricant décline toute responsabilité pour les éventuels dommages résultant d'une utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable.**

### 3 USAGE CONFORME

Le Vaporisateur CRAFTY+ fait se dégager les arômes et les parfums des herbes et composants végétaux mentionnés au chapitre 4., page 12. La vaporisation au moyen d'air chaud libère les parfums et les arômes qui peuvent être directement inhalés.

Le Vaporisateur CRAFTY+ n'est pas un produit médical.

### 4 LISTE DE PLANTES

- ▶ Ne vaporiser que des parfums et des arômes provenant des matériels végétaux listés ici et qui ont été testés conformément aux règles de la pharmacopée européenne (ou similaire) pour leur authenticité, leur pureté et pour la présence d'agents pathogènes.
- i** Le Vaporisateur n'est pas conçu pour une utilisation avec des produits à base de tabac ou de nicotine.
- ▶ On peut se procurer ces plantes, ou composants, en pharmacie.
- i** Toute utilisation en divergeant est non conforme et représente des dangers potentiels.

Nom de la plante	Désignation botanique	Partie de la plante utilisée	Température-
Eucalyptus	Eucalyptus globulus	feuilles	130°C (266°F)
Houblon	Humulus lupulus	cônes	154°C (309°F)
Camomille	Matriarca chamomilla	fleurs	190°C (374°F)
Lavande	Lavandula angustifolia	fleurs	130°C (266°F)
Mélisse	Melissa officinalis	feuilles	142°C (288°F)
Sauge	Salvia officinalis	feuilles	190°C (374°F)
Thym	Thymus vulgaris	herbe	190°C (374°F)

## 5 LES FACTEURS QUI INFLUENCENT LA VAPORISATION

Veillez respecter les instructions suivantes afin de pouvoir régler le Vaporisateur de façon optimale avec le matériel végétal que vous utilisez pour vos besoins personnels.

La quantité des arômes et parfums libérés peut être influencée par les facteurs suivants :

1. **Qualité** : La concentration des arômes et parfums contenus dans les matières végétales utilisées.
2. **Quantité** : La quantité de substance à vaporiser dans la Chambre de Remplissage.
3. **Surface** : Plus les plantes sont finement hachées, plus on crée de surface susceptible de libérer arômes et parfums.
4. **Température** : Plus la température est élevée et plus les arômes et parfums sont libérés en une fois. Augmenter la température ne doit être utilisé qu'en dernier ressort, car les matériels végétaux prennent un goût torréfié avec des températures élevées.

Vous pouvez répéter le processus de vaporisation avec le même contenu de la Chambre de Remplissage jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vapeur qui se forme à la température maximale. Pour un goût plus agréable, il est préférable de remplacer la substance à vaporiser avant que cela ne se produise.

### 6.1 Déballez l'appareil

- ▶ Vérifiez que le Vaporisateur est complet en consultant le chapitre 1.1 « Contenu de la livraison », page 5.

### 6.2 Raccordement au réseau

- ▶ Vérifiez si le Vaporisateur et le Cordon USB présentent des dommages externes visibles. Ne mettez pas un Vaporisateur endommagé en service.
- ▶ Assurez-vous que le Cordon USB n'est pas endommagé par des coudes, un écrasement ou une traction.
- ▶ En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un professionnel qui la déclarera conforme au respect des consignes de sécurité locales.
- ▶ Pour charger la batterie, n'utiliser que le Cordon USB fourni avec le Vaporisateur ou le Chargeur Voiture de 5 Volt de Storz & Bickel disponible en option.
- ▶ Nous décommandons l'utilisation de multiprises et/ou de rallonges électriques. Si cela devait toutefois s'avérer absolument indispensable, utiliser exclusivement des produits possédant un certificat de qualité (par ex. UL, IMQ, VDE, +S, etc.) dont la puissance indiquée dépasse les besoins en énergie ( $A = \text{ampère}$ ) des appareils branchés.

- ▶ Tenez le Vaporisateur et le Cordon USB éloignés des animaux domestiques (par ex. rongeurs) et des nuisibles.

### 6.3 Chargement de la batterie

La charge du produit neuf s'élève jusqu'à 80%.

- i** Pour charger la batterie, n'utiliser que le câble USB fourni avec le Vaporisateur ou le Bloc d'Alimentation ou le Chargeur Voiture 12 Volt de Storz & Bickel disponible en option.
- ▶ Laissez la batterie se charger complètement avant la première utilisation. Le temps de charge de la batterie est d'environ deux heures en fonction de son ancienneté et de sa capacité résiduelle.
- ▶ Branchez le Cordon USB sur la prise de chargement du Vaporisateur et du bloc d'alimentation.
- i** Le processus de charge est signalé par un bref allumage de l'Affichage par LED (vert/rouge/bleu court) et une vibration.
- i** L'état de charge est signalé par l'allumage du voyant LED bleu.

## 6 MISE EN SERVICE ET UTILISATION

Signification des voyants pendant la charge de la batterie :

- Voyant bleu continu : la charge de la batterie est terminée.
- Voyant bleu clignotant lentement : niveau de charge de la batterie compris entre 61 et 96%
- Voyant bleu clignotant rapidement : niveau de charge de la batterie compris entre 31 et 60%
- Voyant bleu scintillant : la batterie est chargée à hauteur de 30% environ

Signification des voyants à la mise hors tension :

- Voyant bleu continu : niveau de charge de la batterie compris entre 64 et 100%
- Voyant bleu clignotant lentement : niveau de charge de la batterie compris entre 32 et 63%
- Voyant bleu clignotant rapidement : niveau de charge de la batterie compris entre 1 et 31%
- Voyant bleu scintillant : la batterie est déchargée.
- ▶ Une fois la charge terminée, débranchez d'abord le Cordon USB de la prise avant de le débrancher du Vaporisateur.

**i** Le Vaporisateur ne peut pas être mis en service lorsqu'il est branché à une source d'alimentation via le

Cordon USB. Pour pouvoir le rallumer, il faut qu'il soit déjà partiellement chargé.

**i** La batterie peut aussi être chargée au moyen du Chargeur Voiture 12 Volt disponible en option.

- ▶ Raccordez le Chargeur Voiture 12 Volt à la prise de raccordement au secteur du Vaporisateur puis sur une prise 12 Volt adéquate ou un allume-cigare.

### AVIS

#### **Perte de la garantie légale / dommages matériels en cas de changement des piles par l'utilisateur**

Une ouverture non conforme du Vaporisateur entraîne son endommagement.

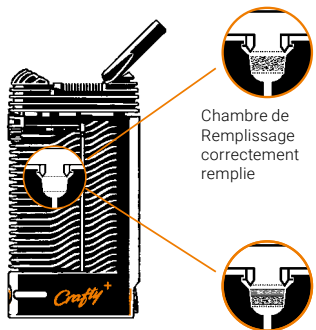
- **Remplacement des piles uniquement par notre Centre de Service**

## 6 MISE EN SERVICE ET UTILISATION

### 6.4 Remplir la Chambre de Remplissage



- ▶ L'Unité de Refroidissement doit être démontée du Vaporisateur en la dévissant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Chambre de Remplissage correctement remplie

Chambre de Remplissage partiellement remplie avec Coussinet à Gouttes superposé

- ▶ Toujours remplir la Chambre de Remplissage de matériel végétal fragmenté jusqu'au bord plastique.

**i** Ne pas trop comprimer le matériel végétal ou remplir la Chambre de Remplissage de manière excessive pour ne pas rendre l'inhalation trop difficile.

**i** Afin d'éviter que le produit à vaporiser ne glisse si la Chambre de Remplissage n'est pas complètement remplie, veuillez poser le Coussinet à Gouttes fourni sur l'herbe.

- ▶ Retirer le matériel végétal en excédent tout autour de la tubulure de remplissage.
- ▶ Placer l'Unité de Refroidissement sur le Vaporisateur en la tournant de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

### 6.5 Procédure de chauffe

#### 6.5.1 Réglages par défaut

Le Vaporisateur autorise trois niveaux de températures réglés par défaut :

- Température de base : 180°C (356°F)
- Booster température (= température amplifiée) : +15°C (27°F) (par rapport à la température de base), soit 195°C (383°F)
- Superbooster température (= Température super amplifiée) : +30°C (54°F) (par rapport à la température de base), soit 210°C (410°F).



## 6. MISE EN SERVICE ET UTILISATION

**i** Les niveaux de température pour la température de base ainsi que la booster température peuvent être modifiés au moyen d'un smartphone et de l'application Storz & Bickel. Voir le chapitre 8 « Application Storz & Bickel », page 24.

**i** Si un niveau de température n'est plus suffisant, passer au niveau suivant tel que décrit ci-après.

### 6.5.2 Température de base

► Appuyez sur l'interrupteur (ON/OFF) orange pendant au moins une demi seconde.

**i** Une vibration signale l'allumage et la lumière rouge continue de l'Affichage LED signale le chauffage est en cours. Si la batterie est complètement chargée, le chauffage dure env. 60 à 80 secondes. Une vibration double et l'allumage continu du voyant vert signalent que la Température de base est atteinte.

### 6.5.3 Booster température (= température amplifiée)

► Activer la booster température par double-clic sur l'interrupteur orange (ON/OFF).

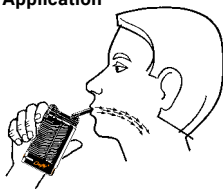
**i** L'Affichage par LED rouge clignotant signale le processus de chauffage. Une vibration double et le clignotement du voyant vert signalent que la booster température est atteinte.

### 6.5.4 Superbooster température (= température super amplifiée)

► Activer la superbooster température grâce à un triple clic sur l'interrupteur orange (ON/OFF).

**i** L'Affichage par LED clignote rapidement en rouge pour indiquer que le processus de chauffage est en cours. Une vibration double et un clignotement vert rapide indique que la superbooster température est atteinte.

### 6.6 Application



**i** Commencez la vaporisation une fois le chauffage terminé.

► Déplier l'Embout de l'Unité de Refroidissement.

► Maintenir l'Embout entre les lèvres.

► Inhalez régulièrement et pendant quelques secondes la moitié de ce que vous pourriez véritablement inhaler.

► Retenir l'air pendant quelques secondes et expirer lentement.

► Se concentrer consciemment sur le processus de respiration.

## 6. MISE EN SERVICE ET UTILISATION

- i** Le goût sera d'autant plus altéré que la vapeur sera intense.



### ATTENTION

#### Problèmes de santé provoqués par l'inhalation de la vapeur

Toux

- **Ne pas utiliser en cas de maladie des voies respiratoires/poumons**

### 6.7 Fin de l'application



### ATTENTION

#### Surface chaude de la Chambre de Remplissage

Risque de brûlure

- **Ne pas toucher la Chambre de Remplissage tant que le Vaporisateur n'est pas encore refroidi.**

- ▶ Activer l'interrupteur orange (ON/OFF) pendant au moins une demi-seconde.
- i** Le Vaporisateur signale la mise hors tension par une vibration.
- ▶ Laisser refroidir le Vaporisateur complètement.

### 6.8 Arrêt automatique

- i** Le Vaporisateur s'arrête automatiquement deux minutes après la dernière activation de touche ou la dernière utilisation afin d'économiser la batterie. L'arrêt est confirmé par une vibration et par l'affichage de l'état de charge.
- i** Une activation brève de l'interrupteur (ON/OFF) en cours de fonctionnement permet de réinitialiser le dispositif d'arrêt automatique pour une durée de deux minutes.

### 6.9 Conservation

- ▶ Stocker le Vaporisateur et le Cordon USB dans un endroit sec, protégé des intempéries et hors de portée des enfants ou des personnes non autorisées.

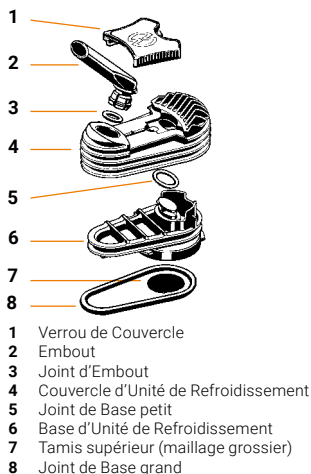
## 7 NETTOYAGE

### 7.1 Unité de Refroidissement

**i** L'Unité de Refroidissement et l'Embout doivent être exempts de sédiments. Ceux-ci apparaissent à cause de la condensation de vapeur à l'intérieur de l'Unité de Refroidissement. Contrôler l'Unité de Refroidissement et l'Embout avant chaque utilisation.

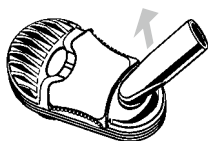
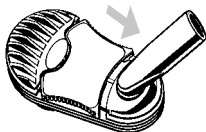
**i** Nettoyez l'Unité de Refroidissement et l'Embout régulièrement et lorsqu'ils sont utilisés par plusieurs personnes. La propreté est une condition préalable au bon fonctionnement.

#### 7.1.1 Description



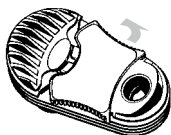
### 7.1.2 Démontage

**i** Une Unité de Refroidissement chauffée peut être démontée plus facilement car le condensat de vapeur peut être visqueux.



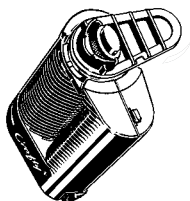
▶ Retirer le Joint d'Embout.

## 7 NETTOYAGE



- Pour nettoyer le couvercle de l'Unité de Refroidissement avec de l'alcool isopropylique, démonter le verrou de couvercle en le soulevant d'un côté.

**i** Le signet hologramme sur le verrou de couvercle est un autocollant.

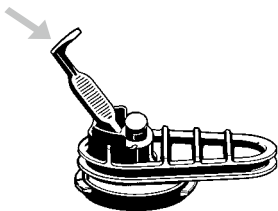


- La Base d'Unité de Refroidissement doit être démontée du Vaporisateur en la dévissant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



- Dégager le grand Joint de Base sur l'évidement de rainure à l'aide de l'Outil de Chambre de Remplissage.

- Retirer le petit Joint de Base.



- Dégager le Tamis supérieur du Couvercle de la Chambre de Remplissage en le repoussant du haut vers le bas à l'aide de l'Outil de Chambre de Remplissage fourni.

## 7 NETTOYAGE

### 7.1.3 Nettoyage



**ATTENTION**

**L'alcool isopropylique est facilement inflammable**

Risque de brûlure

• **Respecter les consignes de sécurité du producteur de l'alcool isopropylique !**

- i** Pour le nettoyage manuel, utiliser la Brosse de Nettoyage ainsi que des cotons-tiges et un chiffon en coton ou une serviette en papier. Comme solvant, nous recommandons de l'eau de rinçage chaude ou de l'alcool isopropylique.



- ▶ Ne pas laisser les pièces en plastique plus d'une demi-heure dans l'alcool isopropylique.
- i** Un contact plus long avec l'alcool isopropylique peut entraîner des décolorations ou la friabilité des pièces en plastique.

- ▶ Bien laisser sécher tous les composants.
- ▶ Contrôler la présence de surfaces endommagées, de fissures, de parties amollies ou durcies, de salissures ou de décolorations sur toutes les différentes pièces
- ▶ Mettre au rebut les pièces abîmés.
- i** Si nécessaire, nettoyer le verrou de couvercle avec de l'eau de rinçage chaude ou l'essuyer avec de l'alcool isopropylique.

### AVIS

**Dommages matériels provoqués par un nettoyage non conforme !**

L'autocollant avec signet hologramme peut se décolorer et l'adhésif peut se dissoudre

• **Éviter tout contact prolongé avec l'alcool isopropylique**

- i** Les accessoires optionnels, le Moulin à Herbes, l'Accessoire de Remplissage et le Magasin ne doivent pas être trempés dans de l'alcool isopropylique. Nettoyer ces pièces dans de l'eau chaude additionnée de produit à vaisselle.

### 7.1.4 Assemblage

- ▶ Remonter les pièces dans l'ordre inverse des opérations de démontage.

## 7 NETTOYAGE

**i** Veiller au positionnement correct des Joints de Base lors du remontage. Le petit Joint de Base en particulier devra bien être mis en place dans le couvercle de l'Unité de Refroidissement et ne plus être visible.

► Le Tamis supérieur doit être soigneusement mis en place dans la rainure prévue à cet effet.

**i** Une mise en place incorrecte peut entraîner la pénétration de particules végétales dans l'Unité de Refroidissement, avec un risque d'encrassement, ou d'inhalation de ces particules.

### 7.2 Tamis

► Nettoyer les Tamis avec la Brosse de Nettoyage fournie après chaque vaporisation.

### 7.3 Nettoyage de la Chambre de Remplissage

**i** Si le Tamis inférieur est bouché, un nettoyage de la Chambre de Remplissage est obligatoire.

#### 7.3.1 Démontage du Tamis inférieur

► Retirer le Tamis inférieur en le poussant le long de la rainure de la Chambre de Remplissage à l'aide de l'Outil de Chambre de Remplissage. Cela fera se bomber le Tamis inférieur et il se détachera de la rainure.

#### 7.3.2 Nettoyage

► Nettoyer la Chambre de Remplissage à l'aide d'un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique.

**i** Veiller à ce que l'alcool isopropylique ne coule pas à l'intérieur de l'appareil.

#### 7.3.3 Montage du Tamis inférieur

► Bombez le Tamis inférieur.

► Poser le Tamis inférieur dans la Chambre de Remplissage avec le côté bombé vers le haut.

► Appuyer sur le Tamis à l'aide de l'Outil pour Chambre de Remplissage pour le mettre à plat dans la Rainure prévue.

### 7.4 Vaporisateur et Cordon USB

#### AVIS

#### **Dommages matériels provoqués par un nettoyage non conforme !**

De l'eau peut pénétrer à l'intérieur et endommager le Vaporisateur ou le Cordon USB

- **Ne pas plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides**
- **Ne pas nettoyer avec un jet direct d'eau, de vapeur ou d'air comprimé**

## 7 NETTOYAGE

- ▶ Débrancher le Cordon USB de la source d'alimentation.
- ▶ Couper le Vaporisateur.
- ▶ Nettoyer le Boîtier du Vaporisateur et le Cordon USB exclusivement avec un chiffon sec ou éventuellement humide.

## 8 APPLICATION STORZ & BICKEL

Si l'application Storz & Bickel n'est pas exigée pour le bon fonctionnement du Vaporisateur, elle permet toutefois des réglages individuels et la lecture d'informations additionnelles en cours de fonctionnement du Vaporisateur.

Le Vaporisateur étant trop compact pour qu'un écran lui soit intégré, il peut être connecté par **Bluetooth®** à un smartphone dont l'écran peut ainsi être utilisé.

La disponibilité de l'application de Storz & Bickel dépend du système d'exploitation.

### 8.1 Réglages par défaut

- Température de base : 180°C (356°F)
- Booster température (= température amplifiée) : +15°C (27°F)  
(par rapport à la température de base), soit 195°C (383°F)
- Superbooster température (= Température super amplifiée) : +30°C (54°F)  
(par rapport à la température de base), soit 210°C (410°F).
- Luminosité des voyants LED CRAFTY+ : 100%
- Témoin de charge CRAFTY+ : ON
- Vibration CRAFTY+ : ON
- Vibration smartphone : OFF
- Alarme acoustique smartphone : OFF

### 8.2 Etablissement de la connexion entre le Vaporisateur et un smartphone

- ▶ L'application Storz & Bickel peut être téléchargée.
- ▶ Veiller à ce que la fonction **Bluetooth®** soit activée et qu'elle ne soit pas accaparée par un autre appareil **Bluetooth®**.
- ▶ Mettre le Vaporisateur sous tension.
- ▶ Lancer l'application Storz & Bickel.
- ▶ Il vous sera demandé de saisir le numéro de série (= la séquence alphanumérique de six caractères de la plaque signalétique en-dessous de l'appareil et le préfixe (CP ou CY)) de votre Vaporisateur.

**i** Chaque fois que l'application Storz & Bickel sera appelée ensuite, les deux appareils établiront automatiquement la connexion.

**i** Si un autre Vaporisateur CRAFTY+ doit être commandé depuis le même smartphone, annuler la connexion précédemment établie au moyen du bouton « Déconnecter » et saisir le numéro de série de l'autre Vaporisateur CRAFTY+.

### 8.3 Points de menu de l'application Storz & Bickel

#### Température

Vous pouvez lire ici les températures réglées et les températures effectives, et procéder aux réglages de température. Vous trouverez également ici le témoin de charge du Vaporisateur.

#### Appareil

Les informations relatives à l'appareil, telles que les heures de services, les versions de logiciel, etc. peuvent être consultées ici.

#### Informations

Vous trouverez ici des informations complémentaires, par ex. les listes de plantes, le Quick Start Manual, le Mode d'Emploi, les conditions générales de vente, la déclaration de confidentialité, ainsi que des liens directs vers la page d'accueil ou la boutique en ligne de Storz & Bickel.

### 8.4 Réglage de température avec l'application Storz & Bickel

**i** En plus des trois niveaux de température réglés en usine, vous pouvez également choisir des températures comprises entre 40°C et 210°C (104°C et 410°C) (voir chapitre 4. « Liste de plantes », page 12).



## 8 APPLICATION STORZ & BICKEL

- ▶ En appuyant brièvement sur la touche Plus supérieure, vous augmentez la valeur de consigne de 1 degré.
- ▶ En appuyant brièvement sur la touche Moins supérieure, vous diminuez la valeur de consigne de 1 degré.
- ▶ Une activation longue de la touche Plus ou Moins fait défiler les valeurs de consigne dans le sens correspondant.

**i** La température actuelle (température réelle) peut être lue sur la première ligne en haut de l'écran.

**i** La booster température ou la superbooster température est toujours obtenue en ajoutant une valeur à la température de base ou à la booster température. En outre, la différence de degrés entre la Température de base et la booster température peut être ajustée au degré près en appuyant sur les touches inférieures Plus et Moins. La différence de degrés entre la booster température et la superbooster température est fixe et est toujours de +15°C (27°F). En l'occurrence, une température de 210°C (410°F) ne peut pas être dépassée.

### Fahrenheit/Celsius

- ▶ Si vous appuyez en même temps la touche Plus et Moins, vous passez des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement.

### Témoin de charge



**i** Le témoin de charge est indiqué par un symbole de batterie avec six champs de charge. En fonction de l'état de charge, un nombre plus ou moins élevé de champs de charge devient visible.

- ▶ Batterie pleine : affichage des six champs de statut de charge
- ▶ Batterie presque vide : cadre de batterie clignote
- ▶ Chargement : indicateur de charge clignotant et affichage du niveau de charge actuel.

### 8.5 Autres réglages individuels

**i** L'application Storz & Bickel permet de procéder à d'autres réglages utiles, par ex. allumer et éteindre le moteur de vibrations, atténuer ou éteindre l'affichage par LED, prolonger le dispositif d'arrêt automatique, localiser le Vaporisateur sur l'application d'une pression de bouton et bien plus. Vous trouverez de plus amples informations concernant l'application Storz & Bickel sur :

<https://www.storz-bickel.com/eu/de/app/>

## 8 APPLICATION STORZ & BICKEL

### 8.6 Réinitialisation aux réglages par défaut

Il est possible de réinitialiser les réglages modifiés au moyen de l'application Storz & Bickel :

- ▶ Mettre le Vaporisateur sous tension.
- ▶ Appuyer sur l'interrupteur (ON/OFF) pendant 10 secondes. La réinitialisation est confirmée par le chenillard : rouge/vert/bleu/rouge/vert/bleu/rouge/vert/bleu et par une vibration pendant le chenillard.

## 9 ACCESSOIRES

### Set de Pièces d'Usures - SKU 06 02 CY

Le Set de Pièces d'Usure contient toutes les pièces de rechange nécessaires pour remettre l'Unité de Refroidissement en état.

### Set d'Unités de Refroidissement- SKU 03 05 CY / Unité de Refroidissement- SKU 03 04 CY

Remplacez régulièrement l'Unité de Refroidissement afin de garantir la propreté.

### Set d'Embouts- SKU 11 11

Le Set contient 4 Embouts pour l'Unité de Refroidissement.

### Set de Tamis, petit - SKU 11 12

Le Set contient 4 Tamis avec maillage grossier pour l'Unité de Refroidissement et 2 Tamis avec Maillage normal pour la Chambre de Remplissage.

### Set de Gros Tamis, petit - SKU 11 40

Le Set contient 6 Tamis avec maillage grossier pour l'Unité de Refroidissement.

### Set de Tamis standards, petit - SKU 11 03

Le Set contient 4 Tamis avec maillage normal pour la Chambre de Remplissage.

### Set de Coussinets à Gouttes, petit - SKU 11 02

Si la Chambre de Remplissage est partiellement remplie, posez le Coussinet à Gouttes fourni sur l'herbe afin d'empêcher le produit de vaporisation de glisser.

## 9 ACCESSOIRES

### Set de Joints- SKU 06 01 CY

Le Set contient tous les joints nécessaires à l'Unité de Refroidissement et à la Chambre de Remplissage.

### Moulin à Herbes - SKU 09 30 /

### Moulin à Herbes XL - SKU 09 43

Le Moulin à Herbes dispose de dents de coupe très tranchantes permettant d'obtenir de l'herbe finement moulue.

### Accessoire de Remplissage - SKU 09 31 MC

L'Accessoire de Remplissage permet de remplir le matériel végétal broyé proprement dans la Chambre de Remplissage.

### Set d'Outils de Chambre de Remplissage - SKU 11 19

Les nombreuses possibilités d'utilisation de l'Outil de la Chambre de Remplissage sont décrites dans le présent Mode d'Emploi.

### Kit de Remplissage pour 40 Capsules Doseuses - SKU 09 45

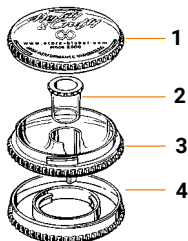
Le Kit de Remplissage permet de remplir simultanément 40 Capsules de Dosage de matériel végétal broyé.

### Chargeur Voiture 12 Volt - SKU 01 09 CY

Chargeur voiture pour recharger la batterie.

**Vous trouverez ces produits et d'autres accessoires ainsi que des informations détaillées à ce sujet à l'adresse <https://www.storz-bickel.com> ou en contactant notre service après-vente : 07461/969707-0.**

### 9.1 Accessoire de Remplissage



- 1 Couvercle supérieur
- 2 Bouchon
- 3 Coque
- 4 Couvercle inférieur

**i** L'Accessoire de Remplissage sert à remplir la Chambre de Remplissage simplement et proprement. Vous pouvez conserver le matériel végétal dans la Coque de l'Accessoire de Remplissage.

## 9 ACCESSOIRES

### 9.1.1 Remplir l'Accessoire de Remplissage



- ▶ Dévisser le couvercle supérieur en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Remplir la coque ainsi que le Bouchon de matériel végétal haché.
- ▶ Installer le couvercle supérieur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

### 9.1.2 Remplissage de la Chambre de Remplissage avec l'Accessoire de Remplissage

- ▶ L'Unité de Refroidissement doit être démontée du Vaporisateur en la dévissant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Retirer les restes éventuels de la Chambre de Remplissage à l'aide de l'Outil de Chambre de Remplissage.
- ▶ Dévisser le couvercle inférieur de l'Accessoire de Remplissage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Placer l'Accessoire de Remplissage sur le Vaporisateur en le tournant de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

- ▶ Dévisser le couvercle supérieur de l'Accessoire de Remplissage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Retirer le bouchon de l'Accessoire de Remplissage.



- ▶ Verser une portion de matériel végétal dans la Chambre de Remplissage par l'ouverture centrale.
- i** Veiller à ne pas trop remplir la Chambre de Remplissage (voir le chapitre 6.4 « Remplir la Chambre de Remplissage », page 16).

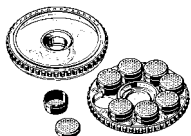


- i** Ne remplir la Chambre de Remplissage que jusqu'au bord inférieur de l'Accessoire de Remplissage.
- ▶ Mettre le bouchon en place dans l'ouverture centrale.

## 9 ACCESSOIRES

- ▶ Installer le couvercle supérieur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Démontez l'Accessoire de Remplissage du Vaporisateur en le dévissant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Placer le Couvercle inférieur sur l'Accessoire de Remplissage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Placer l'Unité de Refroidissement sur le Vaporisateur en la tournant de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

### 9.2 Capsules de Dosage (à usage unique) et Magasin



- i** Les Capsules de Dosage disponibles comme accessoires permettent de doser du matériel végétal haché ou de remplir avec des huiles aromatiques en utilisant le Coussinet à Gouttes et les conserver dans le Magasin jusqu'à l'utilisation. Ceci facilite la manutention.
- i** Les Capsules de Dosage sont des articles jetables qui doivent être jetés aux déchets résiduels après leur utilisation.

- i** Le Magasin peut recevoir jusqu'à 8 Capsules de Dosage.

#### 9.2.1 Remplissage des Capsules de Dosage a



- ▶ Hacher le matériel végétal en utilisant le Moulin à Herbes de Storz & Bickel.
- ▶ Remplir les Capsules de Dosage à l'aide du Couvercle du Magasin.
- ▶ Dévisser le Couvercle du Magasin en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Placer le Couvercle du Magasin sur la Capsule de Dosage ouverte.

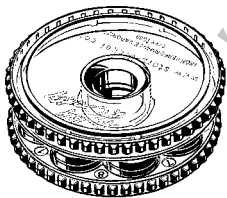


- ▶ Verser une portion de matériel végétal dans la Capsule de Dosage par l'ouverture centrale.
- ▶ Fermer la Capsule de Dosage avec son couvercle.

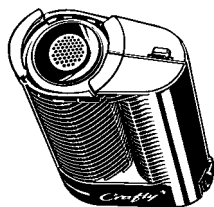
## 9 ACCESSOIRES

### 9.2.2 Remplissage du Magasin avec les Capsules de Dosage

- Positionner les Capsules de Dosage remplies dans le Magasin.



- Fermer le Magasin en tournant le Couvercle du Magasin dans le sens des aiguilles d'une montre.



- Mettre en place la Capsule de Dosage dans la Chambre de Remplissage du Vaporisateur avec le Couvercle vers le haut.
- Placer l'Unité de Refroidissement sur le Vaporisateur en la tournant de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.

### 9.2.4 Installation des Capsules de Dosage dans l'Unité de Refroidissement



- L'Unité de Refroidissement doit être démontée du Vaporisateur en la dévissant de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## 10.1 Pannes éventuelles / Recherche des causes de défaillances

Panne	Cause possible / Réparation
Le Vaporisateur ne s'allume pas.	S'assurer que la batterie est bien chargée.
L’Affichage par LED clignote en rouge/bleu en alternance.	La température de batterie est soit trop élevée, soit trop faible. Laisser refroidir le Vaporisateur chaud, ou laisser chauffer le Vaporisateur froid.
L’Affichage par LED scintille en bleu.	La batterie est déchargée. Branchez le Bloc d’Alimentation ou le Chargeur Voiture.
L’Affichage par LED clignote en rouge/vert en alternance.	Le Cordon USB est inadapté. Utiliser le Cordon USB fourni.
L’Affichage par LED clignote en rouge/orange en alternance.	Le Vaporisateur est défectueux.

### 10.2 Après une panne

- i** N’essayez en aucun cas de réparer les dommages vous-même. Cela entraîne la perte de la garantie légale.
- ▶ Mettre immédiatement le Vaporisateur hors tension.
- ▶ Débrancher le Vaporisateur de la source d’alimentation.
- ▶ Adressez-vous directement à notre Centre de Service.
- ▶ Envoyer le Vaporisateur défectueux en réparation à notre Centre de Service.

### 10.3 Réforme

- ▶ Après l’expiration de la période de garantie légale, déposer le Vaporisateur irréparable au point de collecte pour recyclage, ou le retourner à notre Centre de Service.

## 11 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### **Vaporisateur CRAFTY+ :**

Tension d'entrée : 5 V DC

Les tensions indiquées sont postées sur la plaque signalétique du Vaporisateur.

Puissance absorbée par Vaporisateur : 10 W max.

Température de service : 5 °C - 35 °C / 41 °F - 95 °F

### **Température de fonctionnement :**

entre env. 40 °C - 210 °C / 104 °F - 410 °F

**Dimensions :** 11,0 x 5,7 x 3,3 cm (4,3 x 2,2 x 1,3 inch)

**Poids :** env. 135 g (0,3 lb)

Sous réserve de modifications techniques.

**Brevets et modèles déposés :** [www.storz-bickel.com/patents](http://www.storz-bickel.com/patents)

## 12 RESPECT DES EXIGENCES LÉGALES ET NORMATIVES

Les appareils satisfont aux exigences des directives CE suivantes :

- IEC 60335
- EN 55011
- EN 61000-4-X



### **Fabricant:**

Storz & Bickel GmbH & Co. KG

In Grubenäcker 5-9

78532 Tuttlingen, Allemagne



### 13.1 Garantie légale

Storz & Bickel GmbH & Co. KG ainsi que Storz & Bickel America Inc. garantissent au client, en tant que vendeurs au client, en tant que vendeur, l'absence de défauts du produit conformément aux prescriptions du droit allemand selon les termes de nos conditions générales de vente (CGV), qui sous-tendent le contrat de vente. Storz & Bickel n'est tenu à une obligation de garantie légale que si le client a acquis les produits directement auprès de l'entreprise. En cas d'achat par un tiers, seuls les droits de garantie légale dont Storz & Bickel ne peut émettre un jugement sur le contenu entrent en ligne de compte envers cette tierce personne.

Nous signalons de manière expresse, à cet égard également, que la garantie légale couvre uniquement l'élimination des défauts initiaux survenus en dépit de la manipulation appropriée du produit dans le respect de ce Mode d'Emploi ainsi que d'autres informations utilisateur. L'usure normale et l'abrasion habituelle des produits, en particulier celle des batteries, ne représentent en aucun cas des défauts relevant de la garantie légale juridique. Dans la mesure où le client a recours à un service étranger ou utilise des produits étrangers dans le cadre de l'entretien ou de la réparation du produit, Storz & Bickel n'est tenu à une obligation de garantie

légale que si le client peut prouver que le défaut n'est pas dû à l'utilisation du service étranger ou du produit étranger.

Storz & Bickel décide à sa seule discrétion si l'élimination d'un défaut relevant de la garantie légale a lieu à l'aide d'une réparation ou de la livraison d'un nouveau produit.

La revendication de droits de garantie légale doit être adressée à Storz & Bickel GmbH & Co. KG, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Allemagne, et à Storz & Bickel America Inc., 1078 60th Street, Suite A, Oakland, CA 94608 (USA) pour les clients américains et canadiens. Veuillez nous envoyer la marchandise défectueuse non démontée et complète avec la facture dans un suremballage permettant d'exclure tout dommage pendant le transport.

Afin d'éviter tout malentendu, nous signalons que toutes les données relatives à nos produits dans ce Mode d'Emploi ainsi qu'à d'autres endroits ne représentent pas une qualité ni une durabilité garanties dans la mesure où l'existence d'une garantie n'est pas expressément signalée à cet égard.

### 13.2 Responsabilité

Storz & Bickel est responsable des dommages encourus par le client causés par nos produits selon les dispo-

sitions du droit allemand et selon nos CGV. Une responsabilité n'existe donc que pour les dommages causés intentionnellement ou par négligence grossière à moins qu'il ne s'agisse d'une atteinte à la vie, à l'intégrité physique et à la santé ou si la blessure concerne des obligations essentielles du contrat.

### 13.3 Droit d'auteur

Ce document est protégé par la législation relative au droit d'auteur et ne peut en aucun cas être exploité, totalement ou partiellement, sans autorisation écrite préalable de Storz & Bickel au sens des §§ 15 et suivants de la loi allemande relative aux droits d'auteur (UrhG).



[www.storz-bickel.com](http://www.storz-bickel.com)

STORZ & BICKEL GMBH & CO. KG

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen/Germany

